

Disposal of Bulky Garbage- “Sodai Gomi” (90cm and over, under 2m)

In Japan, March is a moving season when a large amount of bulky garbage is disposed of. Since bulky garbage cannot be put out for collection at the regular garbage collection areas, please dispose of your bulky garbage in one of the two ways below.

Take directly to a Garbage Disposal Facility **Garbage Disposal Facilities** : Western Area Environmental Center (Tel : 623-4100), Eastern Area Environmental Center (Tel:684-3802), Clean Center Osaki (Tel:878-0989), Iwatsuki Environmental Center (Tel:798-7500). Certain conditions must be observed when taking in your garbage, so please contact the respective facility for further information. *Japanese Only

Apply for Door-to-Door Pick Up Application : Call the Sodai Gomi Reception Center (Tel:840-5300 *Japanese Only). *After applying, please purchase a Saitama City Sodai Gomi Disposal Ticket(Sticker) corresponding to the fee amount at any Ward’s Division for Daily Life Affairs, Ward Branch Office or Administrative Service Window or any convenience store in Saitama City with a Sodai Gomi Ticket Vendor sign posted outside.

Inquiries : Waste Management Division **Tel** : 829-1336 **Fax** : 829-1991 *Japanese Only The Garbage Disposal Manual (English / Chinese / Hangul Editions) is available at each Cleaning Office, the International Division (7th Fl., City Hall), the Division for Daily Life Affairs of each Ward Office, Ward Branch Offices and Administrative Service Windows.

Midwifery Facilities

Expecting mothers who cannot bear the costs of giving birth at facilities such as hospitals, despite the medical necessity, are eligible to be admitted to these facilities for delivery. Mothers who receive the Childbirth Lump Sum Benefit and those who are in a certain income bracket may not be eligible to use these facilities. **Fees** : A fee may be charged depending on your income **Inquiries** : Ward Assistance Division *Japanese Only

粗大ごみ(90cm以上2m未満のごみ)の捨て方

3月は、引越に伴い粗大ごみが多く出る時期です。粗大ごみは、ごみ収集所に出すことができないため、次のいずれかの方法で処理してください。

■ごみ処理施設への持ち込み

●ごみ処理施設 / 西部環境センター(☎623・4100)

▶東部環境センター(☎684・3802) ▶クリーンセンター大崎(☎878・0989) ▶岩槻環境センター(☎798・7500)

持ち込み方法など、詳しくは、各ごみ処理施設へ。

■戸別収集

●申込み / 電話で、粗大ごみ受付センター(☎840・5300)へ。

※申し込み後に、費用分の粗大ごみ等処理手数料納付券を、各区生活課、各支所・市民の窓口、又は「取扱店」のステッカーのある市内のコンビニエンスストアで購入してください。

《共通》

●問合せ / 廃棄物政策課(☎829・1336、FAX829・1991)

※いずれも日本語のみ対応

家庭ごみの出し方マニュアルの英語・中国語・ハングル語版は、各清掃事務所、市役所7階 国際課、各区生活課、各支所・市民の窓口で配布しています。

助産施設

保健上必要があるにもかかわらず、経済的な理由により病院などで出産できない方は、助産施設に入院して出産することができます。

なお、所得状況や出産育児一時金の支給状況によって、利用できない場合があります。

●費用 / 所得に応じて負担 ●問合せ / 各区支援課

※日本語のみ対応

**寄付ありがとうございました**

ふれあい福祉基金へ ▶匿名5,000円 ▶さいたま市農業青年協議会会長 町田英雄さん4万326円 ▶さいたま市花卉園芸組合1万3,700円 ▶埼玉中部農業共済組合組合長 平賀 貢さん5万897円
さいたま市社会福祉協議会へ ▶彩玉ダンス愛好会5万円
▶国際ロータリー第2770地区ガバナー 岩淵 均さん20万円
▶匿名1万1,665円 ▶さいたまコープ南部地区エリア会5,000円 ▶さいたま市リサイクル女性会議大宮5,000円 ▶南 袈裟雄さん10万円 ▶さいたま中央山野草会5,000円 ▶びゅうサ

イトタワー自治会1万7,630円 ▶クローバーシティ与野四葉会9,100円 ▶さいたま市図書館友の会桜支部4万8,008円 ▶進藤 肇さん2,000円 ▶株ムサシボーサイ25万円 ▶須藤孝尊さん25万円 ▶ロイヤルダンスクラブ1,600円 ▶埼玉建宣(株)(ケンセン・アドウィン協力会)5万円 ▶ポッポ会3万円 ▶樫の実歌謡教室会主 富樫勇二さん1万8,259円 ▶ミルクの会1万1,666円 ▶彩美窯会鹿室陶芸教室 横家英美子さん9,000円 ▶料理ボランティアやすらぎ会1万円